《权力的游戏精讲：喝多了英语怎么表达》

His cloak was his crowning glory; sable, thick and black and soft assin. “ Bet he killed them all himself, he did, ” Gared told the barracks over wine, “ twisted their little heads off, our mighty warrior. ” They had all shared the laugh.

????????????????????????????????“??????????????????”???????????????“?????????????????????”??????
??????

sin ?????????????????????seven deadly sins(???)? wrath(??), greed(??), sloth(??), pride(??), lust(??), envy(??), and gluttony(??)?????????????????????man ???I don’t want you paying for my sins. ???soft as sin?????????????????

barrack ???

mighty ?????????????

share ???????????Gared“??”???????????????????

It is hard to take orders from a man you laughed at in your cups, Will reflected as he sat shivering atop his garron. Garedmust have felt the same.

??

laugh at ???

in one’s cup ??????????(get drunk)?

shiver (??)??????????——???Will????reflect, as ????????????????he, ??sit, ???????shiver?????????????????????????????????atop his garron?????????Will???????garron ?????????

must have felt must ????????have felt?????????????????????????????????

“Mormont said as we should track them, and we did,” Gared said. “They’re dead. Theyshan’t trouble us no more. There’s hard riding before us. I don’t like this weather. If it snows, we could be a fortnight getting back, and snow’s the best we can hope for.Ever seen an ice storm, my lord?”

“??????????????????”????“??”

shan’t = shall not, will ???????will ????????shall???????????

sth. be the best someone can hope for. …????… ??????????????????????????????Things aren't ideal, but that's the best you can hope for.???????????????

The lordling seemed not to hear him. He studied the deepening twilight in that half-bored, half-distracted way he had. Will had ridden with the knight long enough to understand that it was best not to interrupt him when he looked like that. “Tell me again what you saw, Will. All the details. Leave nothing out.”

??“????????????????????????????”

???seem????????to do ??????????????????the lordling???= ????????????not????????????seem ?????????

leave sth. out ????????leave nothing out, ??????????????????????Don’t leave anything out. ????????????of, ???I can’t believe that Gao Lin has been left out of the team. ??????????????????leave sb/sth off (sth.) , ???????????Could you tell me why was his name left off the list?